Глава 39. Противная миссис Чжао

Лянь Фан-Чжоу только улыбнулась в ответ и посмотрел на Тетю Чжан и Дядю Ли.

Видя, как восторженно относится к этой затее её невестка, Тетя Чжан понимала, что та не послушает её, что бы она ни говорила. Поэтому она повернулась к Лянь Фан-Чжоу и сказала: – Если тебе будет не в тягость…

– Как же это может быть мне в тягость? Мне не терпится сделать Сан-Цзы моей напарницей! – ответила с улыбкой Лянь Фан-Чжоу, не дожидаясь, пока Тетя Чжан закончит.

После чего продолжила: – Тем не менее, все знают, что Гора Сянь Тэн не похожа на обычную лесистую местность. Если честно, мы с Цзэ не смеем ходить там беспечно или заходить слишком далеко. Так что, Сан-Цзы, тебе тоже нужно будет остерегаться.

На самом деле миссис Чжао не то чтобы плохой человек, она просто слишком любит деньги. Лянь Фан-Чжоу боялась, что на горе она будет безрассудно бродить где попало, собирая грибы. Поскольку миссис Чжао уже взрослая, сама Фан-Чжоу не сможет по-настоящему контролировать ее и её не стоило бы винить в случае несчастного случая. Но случись что, вина все равно будет на неё, потому что она привела миссис Чжао на Гору Сянь Тэн.

И двум семьям было бы неловко видеться после такого.

Лучше строго предупредить её, прежде чем что-то подобное произойдет.

– Ты права! – тетя Чжан энергично кивнула. Она проинструктировала миссис Чжао: – Фан-Чжоу лучше знакома с тем районом, чем ты. Поэтому тебе лучше слушать ее. Не броди там безрассудно! Или, если что-то случится, пострадаешь не только ты, но и другие!

Лянь Фан-Чжоу поспешила сказать, что она слишком молода, чтобы быть лидером, но миссис Чжао сразу же приняла её лидерство - но возразила про себя: я взрослый человек, как я могу не знать, как вести себя разумно?

Миссис Чжао мгновение подумала, затем притянула Ли Цзюань к себе и повернулась к тете Чжан:

– Мама, как насчет того, чтобы маленькая сестренка тоже пошла с нами! Фан-Чжоу и она практически ровесницы, они прекрасно проведут время, болтая друг с другом!

Ли Цзюань действительно хотела бы пойти, поэтому она улыбнулась Лянь Фан-Чжоу и

поддержала эту идею.

Тетя Чжан была недовольна тем, что у миссис Чжао не было никакого намерения останавливаться. Она не хотела соглашаться, но смягчилась, увидев решимость своей дочери.

– Тогда договорились. Не нужно выходить завтра очень рано. Можно сразу после завтрака! Если на этом все, я, пожалуй, вернусь! – сказала Лянь Фан-Чжоу, после чего встала и собралась уходить с сумкой семян в руках.

Тетя Чжан и Дядя Ли попрощались, добавив: – Будь осторожна завтра.

– Я провожу тебя! – очень вежливо и с улыбкой сказала миссис Чжао.

На самом деле такое произошло впервые! Лянь Фан-Чжоу вежливо отказалась, но миссис Чжао схватила ее за руку, игнорируя ее протест.

Лянь Фан-Чжоу оставалось только улыбаться.

Миссис Чжао прошла с ней к двери и внезапно сказала: – Ах, да! Не говори никому о нашей прогулке! Если люди узнают, то мы не сможем собрать много. Будет еще хуже, если что-то случится, и обвинят нас!

Лянь Фан-Чжоу поняла, что миссис Чжао, скорее всего, пошла провожать ее, просто чтобы сказать ей это.

Она все равно не собиралась никому рассказывать, поэтому согласилась: – Я не скажу.

Только так миссис Чжао могла почувствовать себя спокойно, смотря на удаляющуюся спину Фан-Чжоу.

Третья Тетушка увидела сумку, с которой вернулась Фан-Чжоу, и сразу же спросила: – Что это?

– Семена китайского молочного света. Используются как зеленый навоз – спокойно ответила Фан-Чжоу.

Услышав это, Третья Тетушка потеряла интерес. Она скривила губы, когда выражение ее лица стало презрительным, и тихо проворчала: – Кусок свинины в обмен на это…

Лянь Фан-Чжоу проигнорировал эти слова и велела Лянь Чэ и Лянь Фан-Цин искупаться и лечь спать.

Она также поинтересовалась у парня о состоянии его травм. Парень только усмехнулся: – Никаких проблем. Простые поверхностные раны.

Видя, что его лицо и дух кажутся в порядке, ее волнения исчезли. Так что она позволила Лянь Цзэ отвести его в их укромный уголок, готовиться ко сну.

Перевод сделан на рулейте

Следующим утром Лянь Фан-Чжоу, Лянь Цзэ, миссис Чжао и Ли Цзюань отправились на Гору Сянь Тэн.

Сразу по прибытии миссис Чжао и Ли Цзюань немного испугались, но постепенно их страх исчез.

Всякий раз, когда Лянь Фан-Чжоу находила грибы, она тщательно рассказывала им, что это за вид и подходит ли он для сбора.

Сбор грибов в лесу - это нечто, полностью противоположное рубке дров.

Вы должны много бродить [избегая опасных мест!] чтобы набрать грибов. Нужно быть проницательным, а ещё везучим.

Фан-Чжоу и Лянь Цзэ хорошо справлялись вдвоем. Но теперь у них было еще 2 "помощника". Спустя полдня, их урожай можно было назвать весьма скудным. Сложность заключалась в том, что вся добыча делилась на четверых.

Кроме того миссис Чжао была жадным человеком. Каждый раз, замечая грибы, она бросалась к ним первой. С выражением «это мое», она спрашивала Лянь Фан-Чжоу: – Можно ли их собрать?

Лянь Фан-Чжоу не стала бы эгоистично скрывать от нее правду, но если так будет продолжаться, то и спустя целый день, ни она, ни Цзэ не смогут похвастаться собранным.

Подумав об этом, Лянь Фан-Чжоу сказала: – Так нам не очень удобно. Как насчет того, чтобы Сан-Цзы и А Цзюань пошли со мной, а Цзэ будет собирать сам? Давайте договоримся о времени встречи и увидимся чуть позже.

Лянь Цзэ - парень, хотя он и был молод, он должен справиться один.

Лянь Цзэ давно хотел уйти. Честно говоря, ему не нравилась миссис Чжао. Перед этим, миссис Чжао хмурилась и холодно смотрела на них. Он очень хорошо понимал, почему она пришла с ними сегодня.

Ли Цзюань также чувствовала, что действия невестки очень смущают остальных. Услышав это предложение Лянь Фан-Чжоу, она тут же согласилась. Однако не миссис Чжао.

Миссис Чжао считала, что Лянь Фан-Чжоу хочет забрать их с собой, чтобы побродить по горе, позволяя Лянь Цзэ собрать все ценное.

– Это не очень хорошая идея. Не станет ли Цзэ одиноко? Как насчет того, чтобы ты, Фан-Чжоу пошла с А Цзюань, а я пойду с Цзэ! – миссис Чжао лукаво улыбнулась.

Лицо Лянь Цзэ сразу же потемнело. Он не ослышался? Миссис Чжао действительно хотела пойти с ним?

Лянь Фан-Чжоу замерла. Подумав, она решила, что им придется пойти на это. Так будет лучше, чем позволить Ли Цзюань пойти с Лянь Цзэ.

– Ну… и так хорошо! – Лянь Фан-Чжоу кивнула. Затем повернулась к Цзэ с улыбкой и сказала: – Цзэ, ты присмотри за Сан-Цзы Чжао. Не жадничай и не уходи далеко. Обязательно возвращайся вовремя!

Лянь Цзэ беспомощно посмотрел на Лянь Фан-Чжоу. Трудно было спорить с сестрой, поэтому он мог только мрачно согласиться.

– Хорошо, тогда пошли! Мы должны двигаться, пока светло, чтобы собрать побольше! – миссис Чжао радостно улыбнулась Лянь Цзэ.

– Сестра, будь осторожна! – сказал Цзэ, помахал на прощание и ушел с миссис Чжао.

– Ну и мы тогда пойдем! – Лянь Фан-Чжоу улыбнулась Ли Цзюань, увидев, как парочка уходит.

– Хорошо, – Ли Цзюань кивнула и улыбнулась смущенной улыбкой. Честно говоря, золовка её та ещё… но она не могла не извиниться за нее!

Пока же Фан-Чжоу просто отшучивалась и жала ей руку, чтобы показать, что все в порядке.

Они обменялись взглядами и разразились смехом. В тот момент они почувствовали себя намного ближе.

На место и ко времени встречи Лянь Фан-Чжоу и Ли Цзюань пришли первыми. Вскоре пришли миссис Чжао и Лянь Цзэ.

– О, уже пора возвращаться? Мне кажется, что еще рано! – миссис Чжао рассмеялась.

На что Лянь Фан-Чжоу ответила: – Сан-Цзы, тебе должно быть ясно, что в горном лесу темнеет быстрее. Если мы не уйдем сейчас, то можем легко натолкнуться на свирепых зверей, ищущих добычу. С ними будет трудно справиться!

– Она права, золовка! И путь назад еще долгий! – добавила Ли Цзюань.

Миссис Чжао увидела, что ее невестка тоже высказалась, и больше она ничего не могла сказать. Поэтому она нарочно взглянула на мешки Ли Цзюань и Лянь Фан-Чжоу. Со смехом она легкомысленно указала: – А Цзюань плохо знакома с этим делом и собрала очень мало! По сравнению с Лянь Фан-Чжоу её урожай намного меньше!

Основной смысл её слов был предельно ясен: Лянь Фан-Чжоу не позаботилась о Ли Цзюань! Очевидно, она воспользовалась её несостоятельностью!

http://tl.rulate.ru/book/2716/709068